



Paraguana Pelican



November 8, 1958

ANUAY REFINERY

VOL. VI, No. 20

EDITORIAL NOTES

Beginning this week your Pelican has a new editor. She has taken on this new task because she feels that as a part of this growing community the Pelican is a must.

The Pelican wishes to thank Dolly Kelleway, your former editor, who so courageously took it over when she was virtually a newcomer. It is people like Dolly the Pelican needed with her fresh, new ideas and willingness to work.

Your new editor will appreciate constructive criticism, ideas, etc., that will make the Pelican an even better paper.

From The Travel Agency we learn that it will be necessary from now on when your present visa has expired whether permanent or transeunte, to obtain a letter of Antecedentes (Police Record), in order to return to Venezuela.

MINUTES OF THE PARENTS TEACHERS ASSOCIATION

The Executive Board of the P.T.A. held their regular meeting on October 29th in the Community Center.

At this meeting, Mr. Frank Leghart, Chairman of the Sports Committee presented an outline of an "after school" sports program to include all children in grades 1 through 8. The questionnaire which will be sent to each parent requests their child's preference in the type of activity he wishes (five sports to be chosen from a given list), consent of parent for child participation, and a "yes or No" question on whether the parent will help in the supervision of such a sports program. The results will be tabulated and presented at the next meeting when definite plans will be made for the inauguration of the after school sports activities. The Vice-President stressed that for this type of program to be really effective, parents support would be an essential factor.

Also discussed was the annual Christmas program given by the students for their parents. This will be held on Thursday, December 18th. Various suggestions were made with regard to where this

MINUTES con't

program could be presented. The Social & Program Committee was asked to investigate these suggestions and make a report at the next meeting.

The Executive Board agreed to provide prizes for the annual Halloween Costume Contest to be held at the school on October 31st. There will be three prizes awarded to each group.

Also discussed at this meeting was the work of the school Safety Patrols and what recognition could be given to these children by the P.T.A. It was agreed that a quarterly outing would be financed by the P.T.A. for the members of the patrols and suitable awards made at the end of the school year.

It was decided that a letter would be sent to all parents concerning payment of P.T.A. dues for this year as it was felt that a number of parents who wished to join had not been given an opportunity to pay their dues. Dues are Bs 5 per person per year.

The next meeting of the Executive Board and Committee Chairmen has been scheduled for Tuesday, November 25th.

CREOLE TODAY

The Creole Petroleum Corporation announced yesterday the construction of their fourth conservation plant in Lake Maracaibo.

This plant is part of a general plan by Creole, which has as its objective, the conservation of gas for use in the future.

It is estimated that the new plant will begin operation in 1960 and will have the capacity to reutilize 22 million cubic meters of gas per day in the Bolivar Coastal Fields.

The conservation plant will consist of 7 gas turbines and 7 centrifugal compressors

con't Pg. 3

CHURCH NEWS AND SERVICES

CATHOLIC

Las Piedras Church ----- 7:30 AM
Judibana Church - Weekdays ----- 7:00 AM
Sundays - Children's Mass ----- 7:00 AM
Other Masses Sunday ----- 8 & 10 AM & 5:00 PM

All Masses are celebrated in the Church. Members of the clergy are at the service of their parishioners any time, day or night. Confessions are heard on Saturdays at 5:00 PM, also on the eve of a Holy Day of Obligation, as well as on the Thursday preceding the First Friday of each month.

UNITED CHURCH OF AMUAY

The Rev. Hugh Outtersen, Minister, Phone 630
Meetings held in the Civic Center.

Sunday School Classes for Children ----- 9:15 AM
Worship Service Sunday ----- 10:30 AM
Sermon Topics - "Ye Are Salt"

The rite of infant baptism will be observed on Sunday November 9th during the morning worship service.

WORLD COMMUNITY DAY OBSERVED WEDNESDAY

All ladies of the community are invited to a service of rededication for peace which will be held at the home of Mrs Dora Harp, 8:30 AM Wednesday November 12th. Observing World Community Day, the same service is being used around the world by church women. There will be an offering to help Christian missionaries.

The Amuay Ladies Circle, now associated with the United Church of Amuay, invites all ladies of the community to take part in its programs. Projects currently being undertaken by the group include the sale of locally made Christmas cards. Proceeds will be used for charitable purposes within Venezuela

Dates to remember:

Nov. 20 (Thurs.) 7:30 PM - Semi-annual meeting of
Congregation of United Church of Amuay.
Nov. 26 (Wed.) 8:00 PM - Special Thanksgiving
Service at Civic Center.

AT RANDOM

When you are right you can afford to keep your temper; when you are wrong, you can't afford to lose it.

TRAVEL NEWS

October 27th - J. W. Matthews to Maracaibo on business, Rev. Donnell, Puerto Cabello, Alton Diserens to Maracaibo as was Ramon Cesta and Ruby Morris.....

October 28th - E. Hawkins to Maracaibo with Maria....

October 29th - Dorothy Kelleway and Carolyn Sechrest, to Maracaibo, Dolly for medical treatment at Coronoto, Ray Brown to Puerto Cabello and the Ray Farnums to Caracas.... Alfonso Henriques to Caracas, Aruba...Louis Williams to N. Y. and Houston, Cal Beal, Caracas...Dick Owen, Caracas.... Mrs Max Cardwell to Maracaibo and the hospital.

October 30th - E. Fuenmayor Cardozo, Caracas...Vicente Cupello, Caracas.... Ladislao Colina, Caracas....H. D. Schmidt, Maracaibo.....

October 31st - José R. Jimenez, Maracaibo, San Antonio, Merritt Puryear and Novieta to New Orleans...George, Betty and Susan Singleton starting a long trip through Central America, Maracaibo, Panama, Puerto Rico, San Jose, Guatemala, Mexico, Houston. ..G. L. McIntosh to Caracas....Jimmy Aitken, Caracas ...D. H. Scherston, Caracas... E. Towewer, Caracas...C. W. Dahm, Caracas...

November 1st - Juvenal Vazquez, Maracaibo... Charles Anclason, Caracas...June Jones, Maracaibo....Daniel Hartley, N. Y. C..... Rafael Sanchez with Claribelde, Caracas.... Kirby Matthews with Ann, Jeff and David to Caracas....Dan Vadala, Caracas...Gail Deitrick, CaracasJacobo Lustgarten, Ciudad TrujilloKenneth Seeger and Ines, Caracas....Dorothy Camacho, Barcelona.... Jesus Escobar, Caracas...José V. Marciano, Caracas.....

The Brad Jacksons returned Thursday from a wonderful vacation returning via Havana. While in the states they spent time on Long Island, in Texas and N. Y. They took a trip to their old home in Panama.

Monday November 3rd - After a three month's vacation in Europe plus 5 weeks of voyages across the Atlantic, Carla and Christina Weiss arrived in Amuay by ship today.

Glenn Cambre returned Sunday from a two weeks business trip. He spent a week in Chicago and a week in N. Y. C. returning by New Orleans.

THE BIG FISH STORY

The first National Fishing Tournament for king mackerel was held this past weekend sponsored by the various civic groups of Venezuela.

Creole was a participant entering two boats, the "Sunshine" operated by Gunner Wallen and the "Judibana".

The contest called for an early start at 5 AM Saturday morning and lasted until 4 PM. This same time was scheduled for Sunday.

Participants were in teams of three and had to use 30 pound test lines. There were various other restrictions on number and type of hooks which could be used thereby putting contestants on equal footing.

In general the fishing was poor due to the high winds but several prize fish were entered by both teams on each boat.

All fish caught during these contest days were weighed by the judging committee and donated by the committee to local charities.

Trophies were awarded on Sunday but there is no complete listing at this time. See your next Pelican for results.

CREOLE TODAY

capable of producing 56,000 H.P. The turbines and compressors will be installed on a concrete platform 4,500 sq. meters and in a depth of 23 meters of water.

It will require approximately 2-1/2 years of production, drilling and study to be able to determine accurately if the Bachaquero fields are suitable for the injection of gas.

Meanwhile the new plant will transfer the gas from Bachaquero to Tia Juana through a gas line to be injected in the fields of that area.

Bachaquero Plant No. 1 will increase the strength of the Company in the field of conservation already successfully realized in the BCF through Tia Juana Plants 1, 2 and 3. The construction of Tia Juana No. 3 has been recently completed.

As part of its conservation program, Creole plans construction of reinjection plants in other parts of the country such as San Joaquín, Mulata, Jusepín, Quiriquire and Gumarebo, which will have a total daily reinjection capacity of 2,6 million cubic meters of gas. Creole will also participate in various other conservation projects in conjunction with other oil companies.

If the best man's faults were written on his forehead, it would make him pull his hat over his eyes.

PROVERB.

MAY WE PRESENT

May we present a very lovely lady from Clinton, Mass. Her name Theresa Frances McCann. She is teaching lucky students science this year, her first assignment in Amuay. She comes to us well qualified in her chosen work having attended Trinity College in Washington, D. C. She has a Masters Degree in Education from State Teachers College in Worcester, Mass. This past summer she received an Esso Education Fellowship for science teachers and the previous summer a National Science Foundation Fellowship at Wesleyan University in Conn.

She has taught in elementary and Junior High in Worcester and Boston, Mass. She has worked as a medical editor for E. R. Squibb and at the Worcester Foundation for Experimental Biology as a research chemist.

Theresa continues her education by taking new courses each year.

She has been active in club work and loves politics and is quite a politician coming from a state of politicians. She has participated in radio programs and been a judge in science fairs.

She has 2 sisters, one married, one single and a married brother. And her Mother gives up when she gets the urge to wander afar for new adventure.

At present she is trying to improve her golf, and hopes someday to be able to stand up on water skis; loves to swim, thinks tennis is so exhausting.

Loves French impressionist paintings and semi-classical music. Is very modest about her own piano playing.

To her Amuay is a fascinating place and she thinks the people are very friendly. Hasn't acquired the art of cooking yet but appreciates the results. Her favorite food is steak and Danish pastry.

She is not anxious to get married but believes in the institution. She wants to travel, learn Spanish and know more about the people of Venezuela.

She says she has no hidden charms, but, take it from her many acquaintances she has many obvious ones.

SOCIAL NEWS

John Whitaker formerly from Amuay was in town the other day (Wednesday) on his way back to Caracas from La Salina. In the evening the Jerry Hammonds hosted his many friends with cocktails.

con't Pg. 8
Pg 3

ESCUELA SIMON BOLIVAR

SECOND GRADE NEWS

We have learned what happens in different months of the year.

Here are stories we have written about what we know about the seasons.

FALL

The fall months are September, October and November. The leaves turn different colors and fall from the trees. This is in another part of the world.

Eulalia Ulrich

I like Fall because we have Halloween and Thanksgiving.

Alba Lewis

We learned a song about leaves turning red, orange and brown before they fall to the ground in Fall.

Stephen Farthy

The leaves are pretty in the Fall. They turn colors. People have to rake their yards.

Nancy Stanick

In the Fall leaves lose the chlorophyll and turn pretty colors.

Debby Boswell

WINTER

Snow falls and wind blows in winter. I have been in England when it was winter.

Charles Bennett

Sometimes it snows in Oklahoma in the winter. My brother and I made a snowman. We put a pipe in his mouth.

Harold Van Curan

It snows in England. We had to wear gloves because it was so cold. It was fun to play in the snow.

Nicholas Bennett

SUMMER

In summer time I can play with my friends in the sun.

Antonio de Armas

I like summer because it is hot. I like to play. I went to Caracas this summer.

Jeanette Caliman

Days are longer and hotter in summer. The grass grows fast then.

Holly Gesner

I like to go to my Aunt's farm in the summer. The summer months are June and August.

Gary Roughead

Berries grow in summer. The days are long and hot.

Tisa Gabriel

I like summer. Vacation comes. Do you like summer? I do!

Risa Jarvis

Apples get ripe in the summer. I would like to climb an apple tree and make all the apples fall out.

Johnny Johnston

I like summer for many reasons. I like it because my birthday is in August.

Susan Reynolds

SPRING

Baby animals are born in Spring. Baby animals like to run and play in March, April and May.

Laval Jackson

Everything gets green in the Spring. My dad and I went to Santa Ana. We climbed up to the clouds.

Macky Warden

At Easter time in the States when I was very little we went on an egg hunt. I broke some of my eggs. This was in the Spring.

Elizabeth Glackin

People work in their yards in Spring. They plant flowers and gardens.

Marcos Nieto

Flowers bloom in Spring, but I like winter best.

Rex Jennings

The wind blows hard. Boys and girls fly kites in the Spring.

Kurt Menzer

I like Spring because I like to see the baby birds in my tree. They sing on my window.

Patty Levenson

Spring is pretty and I like it. It is fun to play in the grass. I help my father cut the grass.

Susan Durett



ANNOUNCING THE RE-OPENING OF THE JUDIBANA NURSERY SCHOOL

Mrs. Glennon will close her school on December 19, 1958. I will take over the operation and begin my first session on Monday, January 5, 1959. Children may be registered prior to January 5th by contacting Mrs. Glennon or myself. I will be glad to talk with you personally if you desire further information.

LOCATION: House 833 Judibana
Mrs. A. M. Pais

HOURS: 8:30 - 11:30 A.M.
Monday through Friday

EQUIPMENT: Complete equipment for all nursery school activities

QUALIFICATIONS: Experienced teacher
B. S. degree in Elementary Education
Masters work in Early School Education.

ADARO BOWLING LEAGUE

STANDING OF HANDICAP LEAGUE 1958 - 1959

TEAMS	GAMES			
	PLAYED	WON	LOST	POINTS
"ING. MOZALBETES"	4	4	0	1000
"MCUNTON HNOS."	4	4	0	1000
"CRIOLLOS"	4	4	0	1000
"M & C."	4	0	4	-0-
"LOS PELEADORES"	4	0	4	-0-
"BOMBERS"	4	0	4	-0-

High Individual Game 214 - E. Rodriguez
High Individual Serie 593 - E. Rodriguez
High Individual Average 190 - E. Rodriguez

High Team Game 895 - "Criollos"
High Team Serie 2540 - "Criollos"

THE BEST TEN AVERAGES

E. Rodriguez - 190
R. Sanchez G. - 186
N. Algernon - 177
G. Dietz - 174
R. Burgess - 172
H. Rincon - 170
A. Miller - 168
E. Paz G. - 166
F. Carr - 162
L. Palacios - 160
A. Mouton - 160

The secretary
E. Rodriguez.

FOR SALE Two tennis rackets in excellent condition.
House 227 Adaro or phone 619

NOTICE

NOTICE

CLUB ADARO

MATINEES MATINEES MATINEES

KIDS KIDS

CLUB ADARO

EVERY SATURDAY ----- 2:00 P.M.

FREE FREE

CLUB ADARO

Do you have books from the Club Library? If so, will you return them to the Club Office?

Do you have any books or records you would like to donate to the Club to help replace those lost in the fire? All contributions will be most gratefully received.

FOR SALE 3 canaries and 2 small African Birds including cages. Complete Hi Fi Set, High chair.

J. Derry 704 Adaro.

Food for Thought: Expensive to get, never acquired at bargain price-- yet if offered free is usually spurned: experience.

LETTER TO THE EDITOR

The Aftermath of Halloween or The Morning After.

Halloween night has always been a most enjoyable evening here in Amuay. I have particularly enjoyed seeing former students, noting how much they have grown and trying to recognize them in their original costumes. On the whole, the children have been pleasant and polite.

My particular gripe is with some of the older children who are rarely in costume, refuse to give their names, sullenly demand treats and openly make threats of vandalism. To this type, Halloween is merely an excuse to get something for nothing. They are allowed to roam until after my bedtime (last year, a group appeared at 10:15 P.M.) and are generally obnoxious individuals.

Last night, I had the "audacity" to retire at 9 P.M. The house was in complete darkness and yet these vandals saw fit to cut and carry off my plastic clothesline, deliberately trample my vegetable garden, break plants and bushes, etc. Surely this cannot be called fun. We appear to be reverting to the ancient pagan celebration of this day. In the U. S., church groups, the police, school boards, as well as individuals, have successfully sponsored parties and entertainment for the children because the price of vandalism has been high. My loss is not a great one. My clothesline can be easily replaced, my tomato plants are gone but I can buy tomatoes, some of my lettuce plants can be salvaged but the issue is a greater one and one that has been argued for years. Should children be allowed to run wild, with little or no respect in our schools, our churches and in our homes and then we turn our backs on this teaching on Halloween. This is rather incongruous, to say the least.

I shall be leaving Amuay very soon and will not be here for your next Halloween celebration but surely there must be others who feel as I do. If this letter makes some of you merely stop and think, I shall have made my point.

Thérèse D. Glennon

FOR SALE 1 tall handsome living room table lamp 38 inches tall, 2 long patio planters, Burl maple desk, G. E. 12 cu.ft. refrigerator, 1 long table, 2 small tables, wrought iron table with six chairs (foam rubber cushions), 1 Bendix ironer.

Mary Place

J-521

FOR RENT - House in Adaro from Nov. 23 to Jan. 23.

J. Derry - 704 Adaro - Phone 491

LADIES GOLF

The Winners of the week of Oct. 23rd.
Low Net:

A Flight - Marie Gabriel - 35
B Flight - Connie Dietz - 38
C Flight - Maralyn Cambre - 37

Low Gross: Sue Amos - 42

October 30:

Low Net: A Flight - Marie Gabriel - 41
B Flight - LaVerne Young - 37
C Flight - Maralyn Cambre - 32

Low Gross: Mable Hewitt - 47

October Monthly Medal - Maralyn Cambre 107

Ringer Board Oct. 1958

A - Marie Gabriel - 38
Sue Amos
B - LaVerne Young - 39
C - Bobbie Jarvis - 39

LADIES BOWLING LEAGUE

Team Standing	Points		Total Pins
	Won	Lost	
1. Weary Wives	20	16	12968
2. Atheletes	19-1/2	16-1/2	12698
3. Lagers	18	18	12493
4. Deletts	18	18	11071
5. Beat Bags	17	19	12371
6. Four Bells	15-1/2	20-1/2	12624

High Ind. Game (Week) J. Menzer - 171
High Ind. Series (Week)... J. Menzer - 462
High Team Game (Week)..... Atheletes - 538
High Team Series (Week)... Atheletes -1522

High Ind. Game (Season)... J. Menzer - 179
High Ind. Series " ... J. Menzer - 473
High Team Game " ... Deletts - 580
High Team Series " ... Four Bells-1559

High Game in Six Divisions:

1. J. Menzer -171 4. D. Elsen -151
2. M. Terrier -166 5. L. Price -142
3. A. Place -134 6. M. Demartini -112

Raise in Averages:

Group I. H. Thurber....3 pins
Group II. A. Place16 pins
Group III. E. Durett... 9 pins

FOR SALE G. E. Auto. ironer, chest with drawers, baby high chair, bassinet, scale, car seat and swing, writing desk, portable clothes line, wardrobe, dressing table, one mans light brown suit size 42. J-227

FOR SALE Used clothing for men and women. Tell your maid.

J-227



LAVANDERIA LASA offers the best and most modern methods for the proper care and cleaning of your entire wardrobe.

Our equipment, the new Gross dry cleaning machine with conductivity control, is as modern as any you will find in the U. S. Special spotting sections, silk finishing, and wind whip sections are now available for gowns, velvets, and the more delicate fabrics. Although routes are established and regular calls are made in the entire community, many times no one is at home. PLEASE CALL 598 FOR SERVICE and we will gladly pick up your garments.

We now have branch offices for your convenience in Judibana in the building next to Sears and Roebuck, in Punto Fijo, in the Zeiter Bldg., in Cardon next to the Post Office, in Coro in the Hotel Miranda. Should you have occasion to visit other camps, "Spotless" in Lagunillas offers the same LASA SERVICE. Maracaibo has LASA offices in all major shopping sections, so be assured of the same superlative service wherever you may be.

Pricing is very often dependent on the amount of handling necessary, equipment time, and other factors requiring specialized attention of several employees. Rugs, for example, are very often severe problems and can only be cared for by hand. Since this often requires excessive employee time the charge is adjusted accordingly. Generally, pricing is based on Bs. 2 a kilo. For dyeing, the regular charge is Bs. 2.50 a kilo. From sad experience we have learned many rugs are made of mixtures of fabric and paper. Our specific policy is to DO RUGS ONLY AT THE OWNER'S RISK. Your signature is requested by the clerks in various offices to assure no misunderstanding.

Dresses require much more careful handling and the more elaborate naturally command higher service charges. Prices for these garments start at Bs. 6 for the average dress. Wedding gowns and other gowns, rhinestone and otherwise ornamented, naturally take much more time and specialized attention. Pricing on these garments varies from Bs. 6 to Bs 100.

Your comments are invited and every effort will be made to correct your complaints. If our service is good, tell others, if not tell us.

Please call E. F. Keesler or Carlos Laguna for answers or special information regarding services available.

Oficina Principal:

Maracaibo

Apartado 308 - Telfs. 4049 Y 5690

SUCURSALES:

Punta Cardon

Amuay

SOCIAL NEWS con't.

The Ben Nixons entertained with a champagne dinner the same night honoring T.R. Masters on his birthday.

It's only 13 more days so sang Hunter Hall at a gala party in his honor on Saturday night. The Balls and Gabriels invited all of Hunter's friends for cocktails and dancing. And more dancing was done at the Golf Club Dance.

The Juan Uricks had a lovely dinner honoring Dr. Euro Fuenmayor Cardoza who is leaving for Caracas.

Pre-Nuptial entertainment for the soon bride to be Gail Dietrick was a lovely party by Sheila Cooper. A lovely cocktail shower. Betty Kusch gave a delightful kitchen, recipe and gadget shower which should prove useful to a young bride.

Tuesday Betty Kusch entertained with a dessert-bridge honoring Lucille Jackson.

Banco de Maracaibo

Punto Fijo Branch

Maintains for the service and convenience of its clientele the following services:

Individual Safety Deposit Boxes

Savings Accounts

Regular Checking Accounts

3% Interest on Savings Accounts

No Commission charge on the sale of Dollar

Checks

Safe Deposits

Banking Hours - Monday through Friday -

8 - 11 AM 2 - 6 PM

Saturdays: 8 - 12 noon.

BANCO OCCIDENTAL DE DESCUENTO

CAPITAL: Bs 20,000,000

Casa Matriz
Maracaibo

ALL types of banking services.

A modern banking institution, active and efficient with connections in all parts of Venezuela and other parts of the world.

Affiliated with the organization of banks:

Nacional de Descuento with a Capital of Bs 80,000,000, and with the

Italo-Venezolano with a capital of Bs 20,000,000

Judibana Agency Bank Hours Monday through Friday - 8 AM to 11 AM - 2 PM to 5:30 PM

Saturday: 8 to 11:30 AM

Punto Fijo Branch Banking hours Monday

through Friday: 8 AM to 11 AM 2 PM to 5 PM

Saturday: 8 AM to 12 Noon.

MOVIE SCHEDULE

JUDIBANA

THEATRE

There will be seven great Russian film productions this week.

Friday - Vuelan Las Cigüeñas

Saturday - Malva

Sunday - Secretos de los Océanos

Monday - Don Quijote

Tuesday - El 41

Wednesday - El Mexicano

Thursday - Gente de Circo

Friday - Jamboree

Saturday 15 - Interludio

GREGORY'S Bar and Restaurant

Announces that it has recently installed completely new air conditioning and that you will find the temperature most pleasing. Remember, also, that you will always find our Italian and other specialties of the house prepared to suit the most exacting tastes. VISIT

GREGORY'S

and come

away completely satisfied!!!!

Avenida Principal -----Caja de Agua

BAR - SODA FOUNTAIN

Judibana Commercial Center -
Edificio "Jardin"

Now serves lunches, sandwiches, coffee "expresso" (Italian coffee machine), also pies, fruit juices, etc. Expert, attentive service, highest quality drinks and cocktails.

-----Relax in Air-Conditioned Comfort-----

fly **AVENSA** the
dependable
airline

COMPLETE CAR REGISTRATION SERVICE

INCLUDING

CIVIL RESPONSIBILITY

LICENSE PLATES

LICENSE REGISTRATION

CAR REGISTRATION

TRIMESTRES (AS REQUIRED BY LAW)

REGISTRATIONS STARTED NOVEMBER 1

A L S O

INSURANCE OF ALL TYPES

Representing the following old-line insurance companies

NATIONAL UNION FIRE INSURANCE CO OF PITTSBURGH

LA PRIVISORA

SEGUROS VENEZUELA

U. S. LIFE

AMERICAN INSURANCE UNDERWRITERS

Just call on us and we will take care of all the details.

H. WENDLING
J-609
Phone 634 (After 4 PM)

LIBRERIA JUDIBANA
Edificio "Jardin"

Large Assortment of paper, writing supplies, gifts, novels of all types, magazines, newspapers, etc. Also cards for birthdays, baptisms, weddings. All publications. We soon will have a select collection of records.
LIBRERIA JUDIBANA

SERVICIO EQUIPOS DE OFICINA

Avenida Bolivar No. 51 Punto Fijo

Special discount to all Creole employees on all REMINGTON RAND products. Typewriters, calculators, electric razors, etc. ONLY SERVICIO EQUIPOS DE OFICINA can offer you authorized service on REMINGTON RAND products in this area. We service all makes of office equipment.

ALL WORK GUARANTEED

UNITEC-FALCON GIFT SHOP
CADA Building - Judibana

NOW AVAILABLE - SUBSCRIPTIONS TO MIAMI HERALD
DELIVERED TO YOUR HOME
Bs. 30 PER MONTH. SUNDAY

EDITION ONLY AVAILABLE ON MONDAY AT THE SHOP. Stop in and tell them if you wish to subscribe to the Miami Herald, and you will receive your first paper in about two days.

The Unitec-Falcon Gift Shop now carries the Norcross and Hallmark greeting cards for all occasions. Hallmark cards come in English and Spanish.

We also have in stock a complete line of tackle, rods, reels, line, water skis - everything you need for fishing and other water sports. In addition, our regular stock includes records for Bs 12 each, gold jewelry, delicate filigree work from Italy, a large selection of magazines in English and Spanish, toys, china, folklore, - in fact, gifts for all and every occasion. Films developed, watch repairs, etc.
THE UNITEC - FALCON GIFT SHOP

MEN'S AND BOY'S CLOTHING
Judibana Commercial Center

J. J. Moreno is pleased to be able to serve the gentlemen in this area in this branch store located in the "Jardin" Building. In our store, we have all the kinds of men's and boy's clothing including the famous H.R.H. suits. Time payments arranged when desired.

VERY REASONABLE PRICES!

Local Representative: JOHEL HERNANDEZ

FOR A FUN TIME lets all go down to the ADARO CLUB. They are serving wonderful food now in the Snack Bar everything from breakfast, lunch and dinner. Good sandwiches and coffee that can't be equalled. Have a game of billiards or roll a good game of bowling. The beach is beautiful and the water fine at the Adaro Club. Lets take advantage of our Club.

THE ELENA SHOP

CASA 201

is now open

We have a large selection of toys -

but a limited supply.

Please note the hours for November

9 - 11 each morning

3 - 4:30 Tues. and Thurs. only

ELECTRA ANUAY
CENTRO COMMERCIAL JUDIBANA

Buy Now

- Pay in December

Frigidaire & G.E. Airconditioners

Refrigerators, Aut. Washing Machines
Deepfreezers.

GENERAL ELECTRIC T. V., Perculators,
Toasters, Toaster Oven, Irons - steam and
travel, skillets, grinders, Osterizers,
clocks, clock-radios, radios, Rottisserie,
Vacuum Cleaners, Vactrix floor polishers,
Remington Shavers, Air conditioning filters
bulbs and small electric supplies.

FULLY GUARANTEED

Easy terms available
Peterson.

DELFINA DE PEÑA

Visit our store in the Judibana Commercial Center and see what a nice assortment of items we carry. Articles for men and women, toys, gifts, notions and piece goods. We have added to our line a large assortment of beautiful ceramics. And have now on display our Christmas toys, dolls and many items for your Christmas giving.

REASONABLE PRICES

FOR SALE Living room furniture, ebony Wurlitzer piano, 1 year old, and a one month old Collie puppy (female)

J-218

The PARAGUANA PELICAN is published weekly through the courtesy of the Community Council and delivered on Saturday mornings. The PELICAN office is located in the Community Center.

Editor - Jenny Masters, House 327, Ph. 681

Translator - Tanya Roberts

Staplers: Ronnie Sellers, Gary Keller,
Bill Butler

Newsboys: Ronnie Sellers, Gary Keller,
Einar Svorstoel and H. Hospedales

Letters to the Editor are welcome, but they should be signed and concern some community interest to be published. Name withheld on request.

Personal advertising rates: Bs 2 per column inch without drawings.

Personal advertising: For Sale Bs 1 for each 20 words; For Rent, Work Wanted, Wanted to Buy or Rent Bs 1 per week.

All other notices and news printed free and invited. Deadline for news and classified advertising is Tuesday morning, 9 AM.

CLASSIFIED

FOR RENT Quinta "Augusta" furnished -
Calle Brisas del Caribe, Las Piedras.
Inquire same house. (2-11)

FOR SALE
Oak dining table and six chairs.
Judibana 434 Pringle (2-11)

FOR SALE All household furnishings.
2 ton air conditioner, washing machine, rugs,
living and dining room, beds etc.
CARL WEBB CASA 9 MIENE GRANDE CAMP.

FOR SALE "THUNDERBIRD" Sports Car
All-white, hardtop Ford Thunderbird; 5 new tires;
black and white leather upholstery; detachable
hardtop turns car into a sleek convertible;
excellent condition;
Charles Manning - Ph. 318 between 7 - 4.
By appointment only until November 15. (9-11)

FOR SALE Dining room set with six chairs.
9 cu. ft. deep freeze.
J431 Powers

SALE - SELLING EVERYTHING - Household effects -
living room drapes, and rugs for Judibana house.
217 Adaro Bauch

FOR SALE Apartment size cooker, Hoover washer,
child's stroller, baby buggy, assorted women's
and children's clothing, double bed.
223 Adaro. Jo Ryan

SCHEDULES

CREOLE CLINIC: Hours: Employees 7:30 to 11 AM daily, Monday through Friday.
Family members 1:30 to 3:30 PM daily,
Monday through Friday. Saturdays:
Employees 7:30 to 9 AM; family members,
9:30 to 11 AM.

For emergencies, a doctor is always on call at the Clinic 24 hours a day, 7 days a week. For ordinary services, employees are taken in the mornings and families in the afternoon, but family members who are ill should seek medical attention in the mornings when illness requires it. When illness does not need immediate attention, it is best for family members to wait until the appointed visiting hours in the afternoons.

VETERINARIAN IN THE SHELL CAMP, CARDON

Visits to the veterinarian in the Shell Camp may be made on Thursday and Friday from 9 to 11 AM in the mornings and from 3 to 5 PM in the afternoons. The kennel is open from 5 to 5:30 PM, Monday through Friday and accepts dogs during that time.

JUDIBANA CLINIC - DR. JOSEFINA RODRIGUEZ
Specializing in gynecology and obstetrics.
Hours: 1:30 to 5 PM. House calls 8 - 9 AM
Phone 532 House J-838

FOR SALE Curtains for Judibana house.
Patio Bar.
J835 Ph. 616 Van Curen

FOR SALE 4 blinds for Judibana house,
G. E. refrigerator, automatic washing
machine (new) air-conditioner, odds and
ends of household effects.
J518 F. R. Leon

FOR SALE Two large girls bicycles, one
new, one used.
J619 Sechrest

J A K Y B A R

NOW Under new management
Air conditioned

Superb cuisine - Italian style.

Italian spaghetti
Pizza
Ravioli

Margarita & Gino



8 de noviembre de 1958

REFINERIA DE AMUAY

VOL. VI, N° 20

NOTAS EDITORIALES

A partir de esta semana su 'Pelicano' tiene una nueva Directora quien ha asumido esta labor porque siente que el 'Pelicano' desempeña un papel muy importante en el crecimiento de esta comunidad.

Un voto de aplauso para Dolly Kelleway, por el denuedo con que aceptó la dirección de este semanario cuando sólo era una recién llegada a Amuay. El Pelicano necesita gente como Dolly, con ideas nuevas, frescas, y un gran deseo de trabajar.

Su nueva Directora les sabrá agradecer cualesquier comentarios, ideas, etc. que contribuyan a hacer del Pelicano un periódico mejor.

Nos informa la agencia de viajes que desde ahora en adelante los extranjeros para reingresar al país, al habérseles expirado su visa permanente o transeunte, deberán estar provistos de su Carta de Antecedentes para ser readmitidos a Venezuela.

MINUTAS DE LA REUNION DE LA ASOCIACION DE PADRES Y MAESTROS DE LA ESCUELA SIMON BOLIVAR

La Junta Directiva de la Asociación de Padres y Maestros de la Escuela Simón Bolívar celebró su reunión ordinaria el 29 de octubre en el Centro Cívico.

Durante esta reunión, el Sr. Frank Leghart, Presidente del Comité Deportivo, presentó un plan para un programa deportivo para los niños del Primero hasta el Octavo Grado en horas fuera del horario normal de clases. Se enviará un cuestionario a todos los padres pidiendo se indique el tipo de actividad preferido por sus niños. Se podrá escoger de cinco actividades distintas. También se solicitará en el cuestionario el consentimiento de los padres y se preguntará si pueden ellos o no ayudar con la supervisión de los niños. Los resultados serán tabulados y presentados en la próxima reunión en la cual se harán planes definitivos para inaugurar dicho programa. El Vice-Presidente hizo hincapié en el hecho de que la colaboración de los padres es un factor esencial en el éxito de este tipo de programa.

Se habló también en la reunión sobre el programa de Navidad ofrecido anualmente por los estudiantes a los padres y representantes. Este año el programa tendrá lugar el jueves, 18 de diciembre. Se presentaron varias sugerencias acerca del lugar apropiado para presentar este programa. El Comité Social y de Programas fue comisionado para estudiar las sugerencias y preparar un informe para la próxima reunión.

El Comité Ejecutivo acordó otorgar premios para el concurso anual de disfraces para 'Halloween' a efectuarse en la escuela el 31 de octubre. Habrá tres premios para cada grupo.

También se trató de la labor desempeñada por la Patrulla de Seguridad Escolar y la posibilidad de hacer un obsequio a estos niños en reconocimiento de sus servicios. Se acordó ofrecerles una excursión trimestral auspiciada por la Asociación de Padres y Maestros y de darles un premio especial al finalizar el año escolar.

Se decidió dirigir una carta a los padres y representantes sobre las cuotas anuales de la Asociación y expresó que existe un número de padres quienes desearían pertenecer a la Asociación y a quienes no se les había dado la oportunidad de pagar sus cuotas. Las cuotas son \$ 5 por persona este año.

La próxima reunión de la Junta Directiva y de los Presidentes de Comité está programada para el martes, 25 de noviembre.

LO DE HOY EN CREOLE

La Creole Petroleum Corporation anunció ayer la construcción de su cuarta planta de conservación en el Lago de Maracaibo: La Planta Bachaquero I, con una capacidad de inyección de 4,25 millones de metros cúbicos de gas.

Esta planta forma parte del plan general de conservación realizado por la Creole, el cual tiene por objetivos principales el de conser-

var el gas para un uso efectivo en el futuro y el de aumentar considerablemente la recuperación total del petróleo en los yacimientos.

Se calcula que al entrar en funcionamiento, la nueva planta en 1960, la Creole estará en capacidad para reincorporar 22 millones de metros cúbicos de gas diarios a los yacimientos petrolíferos del Distrito Bolívar.

La Planta de Conservación Bachaquero 1 estará provista de siete turbinas de gas y siete compresores centrífugos en serie, capaces de desarrollar un total de 56.000 caballos de fuerza.

Las turbinas y compresores estarán instalados conjuntamente sobre una plataforma de concreto de 4.500 metros cuadrados de superficie en aguas de 23 metros de profundidad.

Todavía se requerirá aproximadamente dos años y medio de producción, perforación de pozos exploratorios, y estudios adicionales para poder determinar con exactitud si los yacimientos de Bachaquero son propicios a la inyección de gas. Mientras tanto, la nueva planta transferirá el gas de Bachaquero a Tía Juana a través de un gasoducto, para ser inyectado en los yacimientos de esa área.

La Planta Bachaquero 1 se sumará a los esfuerzos anteriores de la Empresa en el campo de la conservación realizados con gran éxito en el Distrito Bolívar, por medio de las plantas Tía Juana 1, 2 y 3. La construcción de la Planta de Conservación Tía Juana 3, fue recientemente completada.

Como parte de su programa de conservación, la Creole cuenta además con plantas de compresión en otras partes del país: en San Joaquín, Mulata, Jusepín, Quiriquire y Cumarebo, las cuales inyectan un total diario de 2,6 millones de metros cúbicos de gas a los yacimientos. Participa asimismo la Empresa en varios proyectos de conservación en combinación con otras compañías petroleras.

NOTICIERO RELIGIOSO

Católico - Misas

Iglesia de Las Piedras 7:30 a.m.
Iglesia de Cristo Rey -(Días de la semana) 7 a.m.
Domingos - 7, 8, y 10 a.m. y 5 p.m.

Los sacerdotes están al servicio de sus feligreses durante las 24 horas del día.

Confesiones: A las 5:00 p.m. los sábados y vísperas de Fiestas de Guardar y Primeros Viernes.

Iglesia Unida de Amuey

El Reverendo Hugh Outtersen, Ministro, Tel. 630.
Las reuniones se celebran en el Centro Cívico.

Escuela Dominical para Niños 9:15 a.m.
Servicio Dominical 10:30 a.m.
Tópico del Sermón - "Vosotros Sois la Sal"

Iglesia Unida de Amuey (cont.)

El domingo, 9 de noviembre habrá bautizo de infantes durante el servicio religioso.

EL MIÉRCOLES - DÍA MUNDIAL DE LA COMUNIDAD

Se invita a todas las damas de la comunidad a un servicio de re-dedicación a la paz, a celebrarse en la residencia de la Sra. Dora de Herp, el miércoles, 12 de noviembre, a las 8:30 a.m. El Día Mundial de la Comunidad será celebrado con la misma ceremonia en todo el mundo. Habrá una pequeña recolecta para los misioneros cristianos.

El Círculo de Damas de Amuey, ahora asociado a la Iglesia Unida de Amuey, invita a todas las damas de la comunidad a tomar parte en sus programas. Entre los proyectos que actualmente realiza el grupo, está la venta local de tarjetas de Navidad. El producto de la venta será empleado en obras caritativas en Venezuela.

Recuerden estas fechas:

Nov. 20 (Juev) 7:30 p.m. - Reunión Semi-Anual de la Congregación de la Iglesia Unida de Amuey

Nov. 26 (Mier) 8:00 p.m. - Servicio Especial de Acción de Gracias en el Centro Cívico.

COSAS DE LA VIDA

Quando tienes razón no necesitas perder la paciencia; pero si estás equivocado, más te conviene no perderla.

VIAJEROS

Octubre 27 - Para Maracaibo - J. W. Matthews en viaje de negocios; Alton Diserens, Ramón Cesta y Ruby Morris. Para Puerto Cabello: El Reverendo Donnell.

Octubre 28 - E. Hawkins para Maracaibo, con María...

Octubre 29 - Para Maracaibo: Dorothy Kelleway, para tratamiento en el Hospital Coromoto, Carolyn Sechrest, y la Sra. de Max Cardwell para ingresar al hospital. Para Puerto Cabello Ray Brown. Para Caracas: Los Ray Farnum, Dick Owen, Cal Beal, Alfonso Henríquez quien seguía para Aruba, y Louis Williams quien continuaba para Nueva York y Houston.

Octubre 30 - Para Caracas: Euro Fuenmayor Cardozo, Vicente Cupello, y Ladislao Colina. Para Maracaibo: H. D. Schmidt.

Octubre 31 - Para Maracaibo: José R. Jiménez, quien continuaba para San Antonio. Para Caracas: F. L. McIntosh, Jimmy Aitken, D. H. Scherston, E. Towewer, y G. W. Dahm. Merritt Puryear y Novieta viajaron para New Orleans... George, Betty, y Susan Singleton iniciaron un largo recorrido por Centro América. Salieron de Maracaibo, rumbo a Panamá, Puerto Rico,

San José, Guatemala, Méjico, y Houston.

Noviembre 1 - Para Maracaibo: Juvenal Vazquez, June Jones. Para Caracas: Charles Ancleason, Rafael Sánchez y Claribelle, Kirby Matthews con Ann, Jeff y David, Gail Deitrick, Kenneth See - ger e Inés, Jesus Escobar, y José V. Marcano. Para Barcelona: Dorothy Camacho. Para N. Y.: Daniel Hartley.

Los Brad Jackson regresaron el jueves de unas estupendas vacaciones...vis Habana. En los Estados Unidos estuvieron en Long Island, Texas, y Nueva York. También visitaron a su viejo hogar en Pensamé.

Noviembre 3 - Después de disfrutar de tres meses de vacaciones en Europa, más 5 semanas cruzando el Atlántico, regresaron hoy a Amuay Carla y Cristina Weiss.

Glenn Cambre regresó el domingo de un viaje de negocios de dos semanas. Pasó una semana en Chicago y otra en Nueva York, regresando via New Orleans.

HABLANDO SOBRE LA PESCA

El fin de semana pasado se efectuó el primer Gran Concurso de Pesca del Rey, auspiciado por varios grupos cívicos de Venezuela.

Creole participó con dos lanchas, la "Sunshine", piloteada por Gunnar Wallen, y la "Judibana", las cuales estuvieron pescando desde las 5 a.m. hasta las 4 p.m. de los días sábado y domingo.

Los participantes estaban divididos en equipos de tres y debían usar líneas de pesca de 30 libras. También hubo otras restricciones a fin de que todos los concursantes tuvieran las mismas ventajas.

Lamentablemente las brisas no favorecieron mucho a la pesca pero aún así ambos equipos de cada lancha lograron ejemplares de mérito. Los pescados, una vez pesados por el comité de jueces, fueron donados a institutos de caridad locales.

Hubo repartición de trofeos el domingo, pero hasta los momentos no sabemos a quien. Daremos los resultados en la próxima edición del 'Pelicano'.

PERMITANOS PRESENTARLES A

Una encantadora dama de Clinton, Massachusetts. Su nombre es Theresa Frances McCann y su primera asignación en Amuay es Profesora de Ciencias a un grupo de afortunados alumnos. Theresa está muy bien preparada para el trabajo que ha cogido. Fue alumna del 'Trinity College' de Washington, D. C. y obtuvo su doctorado en Educación en el "State Teachers College" de Worcester, Massachusetts. El verano pasado mereció una beca de 'Esso' en Educación, y el verano anterior disfrutó de una beca de la Fundación Nacional de Ciencias en el "Wesleyan University" en Connecticut.

Theresa ha sido profesora en escuelas primarias y secundarias de Worcester y Boston, Massachusetts. Ha sido también directora de las publicaciones médicas de E. R. Squibb y trabajó en investigaciones químicas para la Fundación Worcester de Biología Experimental. Cada año toma nuevos cursos de estudio para aumentar sus conocimientos.

Es gran amante de la política y de actividades de club. También ha participado en varios programas radiales y ha sido juez de ferias científicas.

Tiene dos hermanas, una casada y una soltera, y un hermano casado. Ya su señora mamá se da por vencida cuando a Theresa le invade el deseo de viajar en busca de nuevas aventuras.

Estos días la encontramos tratando de mejorar su juego de golf, y abrigando esperanzas de algún día poder mantenerse erecta en un par de esquís acuáticos. Le gusta mucho la natación, pero considera al tenis muy extenuativo.

Adora las pinturas de la escuela impresionista francesa y la música semi-clásica. Es muy modesta al hablar de su habilidad para tocar el piano.

Para Theresa, Amuay es un lugar fascinante, y encuentra a la gente muy cordial y amistosa. Aún no ha podido dominar el arte culinario, sin dejar por ello de ser una gran 'gourmande'.

Nos dice que por los momentos no está muy desecsa de casarse, pero si cree en el matrimonio. Desea viajar, aprender el castellano, y conocer mejor a los venezolanos.

Aunque Theresa no se considera ser una chica de muchos encantos, sus numerosas amistades no hacen más que alabarla.

SOCIALES

John Whitaker, viejo Amuayense, se detuvo en Amuay el miércoles pasado cuando viajaba desde La Salina para Caracas. Los Jerry Hammond agasajaron a un gran número de sus amistades en su honor.

CLUB ADARO

Tiene usted algunos libros del Club Adaro? Podría usted devolverlos, por favor, a la Oficina del Club?

Tiene usted algunos libros o discos que desearía donar al Club para sustituir a los que se perdieron en el incendio?

Gustosamente recibiremos todas sus contribuciones.

ESCUELA SIMON BOLIVAR

La Comunidad

Hay dos comunidades en Amuay - Adaro y Judibana.
Por 2º Grado

Adaro es bonito y
tiene playas bonitas.

Laval Jackson

Judibana tiene
un centro de
comercio. Pablo Cappione

Adaro es chiquito.

Susan Reynolds

Judibana es grande -
hay muchas casas y
una escuela 

Johnny Johnston

La escuela es
bonita y tiene
muchas clases.

Cary Roughhead

La plaza de la Iglesia es
bonita. Nancy Stanick

El supermercado
tiene muchas cosas.

Edith Paz

Adaro no tiene
muchas casas.

Patty Leverson

El hospital es
muy grande.

Debbie Boswell

El Clubes muy bonito.

Charles Bennett

El sol en Adaro es
muy bonito


Marlyn Wolke

SOCIALES

El miércoles hubo en casa de los Nixon Cens con Champagne con motivo del cumpleaños de T. R. Masters.

!!! Tan solo me falta 13 días!!! cantaba Hunter Hall durante la soiree obsequiada en su honor. Los Ball y los Gabriel invitaron a todas las amistades de Hunter a bailar y tomar cocteles. De allí siguieron para el Club de Golf a seguir bailando.

Con una deliciosa Cena despidieron los Juan Urich al Dr. Euro Fuenmayor Cardoza quien va transferido para Caracas.

Muchos regalos recibió Gail Dietrick en las fiestas obsequiadas por Sheila Cooper y Betty Kusch con motivo de sus próximas bodas.

El martes Betty Kusch entretuvo a un grupo de sus amistades con una partida de Bridge y un delicioso postre en honor de Lucille Jackson.

CARTA A LA DIRECTORA

CONSECUENCIAS DE 'HALLOWEEN', O LA MAÑANA SIGUIENTE

La noche de Halloween siempre ha sido de mucho regocijo en Amuay, y para mí ha sido muy placentero ver a mis viejos alumnos en la puerta de mi casa en busca de alguna chuchería.... ver como han crecido, y tratar de identificarlos en sus disfraces tan originales. Por lo general, los niños han sido muy gentiles y bien educados.

Mi gran queja ahora es que algunos de los niños mayores quienes raramente usan disfraces, reusan identificarse y piden sus golosinas perentoria y descaradamente, hasta con amenazas de vandalismo. Para esta clase de niños, el Halloween es solo una excusa para abusar a los vecinos. Se les permite merodear por el vecindario hasta después de mis horas de descanso (el año pasado, un grupo apareció a las 10:15 p.m.), y tienen la facilidad de hacerse muy detestables.

Anoche, tuve la temeridad de acostarme a las 9 pm. La casa estaba en tinieblas; sin embargo, estos vándalos se han apropiado de mi cuerda plástica para colgar ropa, han pisoteado y arruinado mis matas en el jardín, etc. Seguramente esto no puede considerarse como una diversión muy sana. Parece más bien que estuviésemos regresando a los ritos paganos. En los Estados Unidos, grupos eclesiásticos, policíacos, comités escolares, así como particulares han elaborado programas apropiados para permitir a los niños festejar este día, porque el precio de vandalismo es muy alto. A mí me es muy fácil comprar una cuerda nueva para colgar la ropa, mis matas de tomates están destrozadas, pero no me será muy difícil comprar tomates, podré salvar algunas de mis matas de lechuga, pero con esto no se resolverá un problema de mayores dimensiones, el cual ha sido motivo de argumento por varios años.

A mí me parece muy inoportuno entrenar a nuestros niños en las escuelas, en las iglesias, en nuestros hogares, para después voltearles la espalda en la noche de Halloween y permitirles comportarse como unos pequeños salvajes.

Muy pronto me alejo de Amuay y no espero estar aquí para el próximo Halloween, pero seguro que existe en la comunidad otros que piensan como yo. Si mi carta obliga a algunos de ustedes a detenerse y pensar un poco sobre este asunto, no habré sido escrita en vano.

Thérèse D. Glennon

ALIMENTE SUS PENSAMIENTOS

Sumamente costosa; jamás ofrecida de ganga; pero cuando es ofrecida gratis, muchos la rechazan con desprecio: La Experiencia.

GOLF FEMENINO

Ganadoras para la semana del 23 de octubre:

Golpes Netos:

Categoría "A" - M. Gabriel	35
Categoría "B" - C. Dietz.	38
Categoría "C" - M. Cambre	37

Golpes Brutos: Sue Amos - 42

Octubre 30:

Golpes Netos:

Categoría "A" - M. Gabriel	41
Categoría "B" - L.V. Young	37
Categoría "C" - M. Cambre	32

Golpes Brutos: Mabel Hewitt - 47

"Ringer Board" - Octubre, 1958

"A" - Marie Gabriel y Sue Amos	- 38
"B" - LeVerne Young	- 39
"C" - Bobbie Jarvis	- 39

ATENCION

ATENCION

CLUB ADARO

MATINE

MATINE

MATINE

NIÑOS!

NIÑOS!

CLUB ADARO

TODOS LOS SABADOS.....2:00 P.M.

GRATIS!!

GRATIS!!

SE ANUNCIA LA REAPERTURA DE ESCUELA DE PARVULOS EN JUDIBANA

La Sra. de Glennon clausurará su escuela para párvulos el 9 de diciembre de 1958. Yo continuaré con la escuela e iniciaré mi primera sesión el lunes, 5 de enero de 1959. Los niños pueden ser inscritos antes del 5 de enero poniéndose usted en contacto con la Sra. de Glennon o conmigo. Gustosamente le daré personalmente cualquiera información que necesite.

LUGAR	:	Judibana - Casa N° 833 Sra. de A. M. Pais
HORARIO	:	8:30 - 11:30 a.m. Lunes a Viernes
EQUIPO	:	Equipo completo para actividades de escuelas para párvulos.
CALIFICACIONES	:	Maestra experimentada. Graduada universitaria en Educación Primaria. Doctorado en Primeras Enseñanzas de la Niñez.

LIGA DE BOWLING DE ADARO 1958 - 1959

Posición de Equipos	Jugados	Gen	Perd	Ptos.
ING. MOZALBETES	4	4	0	1000
MOUTON HNOS.	4	4	0	1000
CRIOLOS	4	4	0	1000
M & C	4	0	4	-0-
LOS PELEADORES	4	0	4	-0-
BOMBEROS	4	0	4	-0-

Alto Juego Individual	214 - E. Rodriguez
Alta Serie Individual	593 - E. Rodriguez
Alto Promedio Ind.	190 - E. Rodriguez
Alto Juego Equipo	895 - CRIOLLOS
Alta Serie Equipo	2540 - CRIOLLOS

LOS DIEZ MEJORES PROMEDIOS

E. Rodriguez	-	190
R. Sanchez G.	-	186
N. Algernon	-	177
G. Dietz	-	174
R. Burgess	-	172
H. Rincón	-	170
A. Miller	-	168
E. Paz G.	-	166
F. Carr	-	162
L. Palacios	-	160
A. Mouton	-	160

El Secretario,
E. Rodriguez

Si los defectos del mejor de los hombres estuviesen escritos sobre su frente, se bajaría el sombrero hasta taparse los ojos.

LIGA DE BOWLING FEMENINO

Posición de Equipos	Puntos		Total
	Gen	Per	Pines
1. Esposas Cansadas	20	16	12968
2. Atletas	19½	16½	12698
3. Holgazanas	18	18	12493
4. Delettes	18	18	11071
5. Mosquitas Muertas	17	19	12371
6. Castro Bellezas	15½	20½	12624

Alto Juego Ind. (Sem)	J. Menzer - 171
Alta Serie Ind. "	J. Menzer - 462
Alto Juego Eq. "	Atletas - 538
Alta Serie Eq. "	Atletas - 1522
Alto Juego Ind. (Tem)	J. Menzer - 179
Alta Serie Ind. "	J. Menzer - 473
Alto Juego Eq. "	Delettes - 580
Alta Serie Eq. "	4 Bellezas - 1559

Alto Juego en Seis Divisiones:

1. J. Menzer -171	4. D. Elsen	- 113
2. M. Terrier-166	5. L. Price	- 142
3. A. Place -134	6. M. Demartini	- 113

Aumento de Promedios:

Grupo I	-	H. Thurber	- 3 pines
Grupo II	-	A. Place	16 pines
Grupo III	-	E. Durett	9 pines

PARA GOZAR!! VAMOS AL CLUB ADARO!!

Comida deliciosa: Desayuno, Almuerzo y Cena.
Sandwiches apetitosos y Café inigualable.

Juegan al billar o al bowling. La playa del Club está muy bonita y el agua está perfecta.

Aprovechemos las ventajas que nos brinda el Club Adaro!!!!

LAVANDERIAS AMUAY, S. A.

"L A S A"

LAVANDERIA LASA ofrece los mejores y más modernos métodos para el cuidado y limpieza adecuados de toda su ropa.

Nuestro equipo - la nueva máquina para limpiar al seco, Marca Gross, con control de conductibilidad de solventes - es tan moderno como cualquier otro en los Estados Unidos. Tenemos facilidades para quitar manchas, para acabado de sedas, y para secar todo tipo de trajes, de terciopelo u otras telas delicadas, de manera que no se encojén. Aunque tenemos rutas establecidas y visitamos regularmente a toda la comunidad, muchas veces no hay nadie en casa. Por lo tanto, SÍRVANSE LLAMAR AL 598, y gustosamente pasaremos a recoger sus artículos.

Tenemos ahora para su conveniencia sucursales en Judibana, al lado de Sears Roebuck; en Punto Fijo - Edificio Zeiter; al lado del Correo en Cardón; y en el Hotel Miranda - Coro. Si usted tiene ocasión de visitar a otros campos, "Spotless" de Legunillas le ofrece el mismo SERVICIO LASA. Maracaibo también tiene oficinas de LASA en todos los grandes centros comerciales. Así es que, esté donde esté, no se preocupe, porque nuestro excelente servicio está siempre a su disposición.

Por lo general los precios dependen de cuán extenso es el servicio requerido, el tiempo empleado por las máquinas, y otros factores que pueden necesitar la atención personal de varios empleados. Alfombras, por ejemplo, generalmente requieren mucha atención, y sólo pueden limpiarse a mano. Su precio de limpieza, por lo tanto, depende del número de personal empleado, y el tiempo consumido. Por lo general, el precio básico es \$ 2 por kilo. Para tintes, el precio regular es \$ 2,50 por kilo. La experiencia nos ha comprobado que muchas alfombras están hechas de mezclas de tejidos y papel. Nuestra norma específica es limpiar o colorear alfombras A RIESGO DEL DUEÑO ÚNICAMENTE. A fin de evitar malentendimientos nuestro personal le pedirá firmar una declaración indicando que la limpieza o tinte de sus alfombras se hacen a su propio riesgo.

Vestidos requieren mucha atención, y los más finos, naturalmente, son mucho más costosos para limpiar. Los precios para estos trajes comienzan por \$ 6 por un vestido ordinario. Trajes de boda y otros con ornamentos requieren más tiempo y atención especial, y su precio de limpieza varía entre \$ 6 y \$ 100.

Invitamos sus comentarios y haremos todos los esfuerzos posibles por corregir sus reclamos. Si nuestro servicio les agrada, comuníquenselo a sus amigos, pero si no les agrada comuníquenselo a "L A S A".

Sírvanse llamar a E. F. Keesler, o a Carlos Laguna para cualquier información acerca de nuestro servicio.

Oficina Principal:

Maracaibo
Apertado 308
Tel. 4049 6 5690

Sucursales

Punta Cardón
Amuay

COMPLETO SERVICIO DE REGISTRO DE AUTOMOVILES

INCLUYENDO

RESPONSABILIDAD CIVIL

PLACAS

REGISTRO DE PLACAS

REGISTRO DE AUTOMOVILES

TRIMESTRES

(Según los requisitos legales)

EL REGISTRO DE AUTOMOVILES COMIENZA EL 1º DE NOVIEMBRE

TAMBIEN

SEGUROS DE TODA CLASE

Representante de las siguientes Compañías de Seguros:

"NATIONAL UNION FIRE INSURANCE COMPANY OF PITTSBURGH"

"LA PREVISORA"

"SEGUROS VENEZUELA"

"UNITED STATES LIFE INSURANCE"

"AMERICAN INSURANCE UNDERWRITERS"

Baste una simple llamada para informarse de todos los detalles.

H. Wendling

Judibana-609

Teléfono N° 634

(Después de las 4 p.m.)

BANCO DE MARACAIBO

Sucursal de Punto Fijo

Mantiene los siguientes servicios para la conveniencia de su clientela:

Cajas Individuales de Seguridad

Caja de Ahorros

Cuentas Corrientes

Abonamos interés a razón del 3% sobre sus depósitos en ahorros.

No cobramos comisiones por venta de cheques en \$\$.

Depósitos a la Vista.

Horario del Banco: Lunes a Viernes -

8 a 11:30 a.m. y 2 a y p.m.

Sábado: 8 a 12 M.

BANCO OCCIDENTAL DE DESCUENTO

Capital: Bs 20.000.000

Casa Matriz
Maracaibo

Toda clase de servicios bancarios. Un instituto bancario moderno, ágil y eficaz, con correspondientes en toda Venezuela y el exterior.

Afiliado a la organización de los bancos:

Banco Nacional de Descuento:

Capital: Bs 80.000.000,00

Banco Italo-Venezolano -

Capital: Bs 20.000.000,00

Agencia Judibana: Horario de Caja

Lunes a Viernes - 8 a 11 a.m. y 2 a 5 p.m.

Sábado - 8 a 11:30 a.m.

Agencia Punto Fijo: Horario de Caja

Lunes a Viernes - 8 a 11 a.m. y 2 a 5 p.m.

Sábado - 8 a 12 M.

BAR Y RESTAURANT "G R E G O R Y ' S"

Anuncia su nueva instalación más potente de aire acondicionado para que Ud. se encuentre siempre más a su gusto. Y no olvide que seguimos brindando siempre nuestras apetitosas especialidades.

Visite

G R E G O R Y ' S

y salga satisfecho!

Avenida Principal - Caja de Agua

BAR Y FUENTE DE SODA

Centro Comercial Judibana

"Edificio Jardín"

Servimos ahora almuerzos, sandwiches, café espresso (máquina italiana para hacer café). Servicio atento y esmerado. Bebidas y cocteles de primera calidad.

DESCANSE EN CONFORT CON AIRE CONDICIONADO

P R O G R A M A TEATRO DE JUDIBANA

Esta semana habrá siete grandes producciones cinematográficas rusas:

<u>Viernes</u>	-	"Vuelan las Cigüeñas"
<u>Sábado</u>	-	"Malva"
<u>Domingo</u>	-	"Secretos de los Océanos"
<u>Lunes</u>	-	"Don Quijote"
<u>Martes</u>	-	"El '41' -"
<u>Miércoles</u>	-	"El Mejicano"
<u>Jueves</u>	-	"Gente de Circo"
<u>Viernes</u>	-	"Jamboree"
<u>Sábado/15</u>	-	"Interludio"

LIBRERIA JUDIBANA
Edificio "Jardín"

Gran surtido de papelería, artículos de escritorio, regalos, novelas de todos tipos, revistas, periódicos, etc. También hay tarjetas para cumpleaños, bautizos, matrimonios - todas imprimidas. Pronto recibiremos una selecta colección de discos.

LIBRERIA JUDIBANA

SERVICIO EQUIPOS DE OFICINA

Avenida Bolívar N° 51

Punto Fijo

Descuento especial a todos los empleados de la Creole, en productos de REMINGTON RAND. Máquinas de escribir, calcular, de afeitar, etc. Sólo el SERVICIO EQUIPOS DE OFICINA puede ofrecerle servicio autorizado para productos REMINGTON RAND en esta zona. Hacemos servicio a todas las marcas de equipo de oficina.

TRABAJOS GARANTIZADOS

REGALOS "UNITEC-FALCON" - Edificio CADA

SUSCRIPCIONES AL 'MIAMI HERALD', ENTREGADAS EN LA PUERTA DE SU CASA - POR SOLO Bs 30 MENSUALES. LA EDICION DOMINICAL PUEDE OBTENERSE EL LUNES EN EL LOCAL. Visítenos y deje su solicitud por una inscripción al 'Miami Herald' y recibirá su primer ejemplar dentro de un par de días.

Regalos Unitec-Falcón tiene ahora tarjetas de las afamadas marcas 'Norcross' y 'Hallmark' para todas las ocasiones. Las tarjetas 'Hallmark' están imprimidas en inglés o castellano.

También tenemos un extenso surtido de aparejos de pesca, cañas, carretes, cordeles, esques acuáticos, etc. En fin, todo lo que usted pueda necesitar para los deportes acuáticos. Además, le ofrecemos nuestro surtido de revistas en inglés y castellano, juguetes, porcelana, artículos folklóricos. Regalos para toda ocasión. Revelamos películas, reparamos relojes, etc.

REGALOS "UNITEC-FALCON"

ROPA PARA CABALLEROS Y NIÑOS
Edificio Jardín - Judibana

J. J. Moreno se complace en poner a sus gratas ordenes su sucursal en el Edificio "Jardín", Judibana, y ofrece facilidades de pago. Tenemos todo para caballeros, los famosos trajes H.R.H., y ropa para niños, a bajos precios.

Representante - JOHEL HERNANDEZ

"E L E N A"

JUDIBANA 201

Tenemos un gran surtido de juguetes, pero en cantidades limitadas. Sírvanse tomar nota del horario para noviembre:

9 - 11 Cada Mañana
3 - 4:30 Martes y Jueves,
únicamente

ELECTRA AMUAY
CENTRO COMERCIAL JUDIBANA

Compre Ahora - Pague en Diciembre

Marcas Frigidaire y General Electric: Aparatos para aire acondicionado, neveras, levadoras automáticas, congeladoras.

General Electric: Televisores, percoladoras, tostad^{oras} de pan, hornos para tostar pan, etc., planchas al vapor y planchas para viajeros. Relojes eléctricos, combinaciones radio-reloj, radios, 'Rottisserie', Aspiradoras de Polvo, Pulidoras 'Vectrix', Máquinas para Afeitar, marcas Remington, Filtros para Aparatos de aire acondicionado. Bombillos y otros artículos eléctricos.

COMPLETAMENTE GARANTIZADOS.

Crédito.

DELFINA DE PEÑA

Invita a todos a visitar su tienda en el Centro Comercial Judibana para deleitarse con su lindo surtido. Artículos para damas y caballeros, juguetes, regalos, quincallería, y telas. Hemos agregado a nuestra línea de productos un precioso surtido de artículos en cerámica.

PRECIOS SUMAMENTE RAZONABLES

V U E L E P O R A V E N S A
- - - - -

SU

LINEA

AEREA

DE

"C O N F I A N Z A"

AVISOS CLASIFICADOS

SE VENDE: Dos raquetas de tenis en excelente condición. Adaro-227 - o Teléfono 619.

AVISOS CLASIFICADOS

SE VENDE: 3 canarios y 2 pequeños pájaros africanos con sus jaulas. Silla alta para el nene. Equipo de Alta Fidelidad completo.

J. Derry

Adaro 704

SE VENDE: 1 lámpara de 38" de altura para mesa de sala, muy elegante; 2 jardineras largas para el patio; escritorio de mepile; nevera de 12 pies cúbicos; 1 mesa larga; 2 mesas pequeñas; 1 mesa de hierro con 6 sillas con sus cojines de goma; 1 planchadora marca Bendix.

Mary Place

Judibana - 521

SE ALQUILA: Casa en Adaro desde el 23 de noviembre hasta el 23 de enero.

J. Derry

Adaro 704

Tel. 491

SE VENDE: Planchadora automática, marca G.E., chiffonier, silla alta para el nene, cuna, peso, asiento de automóvil para el bebé y columpio, escaparate, peinadora. Un traje para caballero, marrón claro, talla 42.

Judibana-227

SE VENDE: Ropa usada para damas y caballeros. Sírvanse informar a su servicio. J-227

SE ALQUILA: Quinta "Augusta" amoblada. Calle Brissas del Caribe, Las Piedras. Informes en la misma quinta.

SE VENDE: Juego de comedor con seis sillas.

Judibana 434

Pringle

SE VENDE: Muebles para el hogar, aparato de aire acondicionado de 2 toneladas, máquina de lavar, alfombras para sala y comedor, camas, etc. CARL WEBB CASA MENE GRANDE

SE VENDE: Cerro Deportivo "Thunderbird". Ford Thunderbird (hardtop) en blanco. Cinco cauchos nuevos. Interior en negro y blanco. Convertible. Excelente condición. Charles Manning - Tel. 318, entre 7 am y 4 pm. Por cita únicamente hasta el 15 de noviembre.

SE VENDE: Juego de comedor con seis sillas. Congelador de 9 pies cúbicos.

Judibana - 431

Powers

TODO ESTA EN VENTA - Bauch - Adaro 217.

Artículos para el hogar, cortinas y alfombras para sala de ceses en Judibana.

SE VENDE: Aparato para cocinar en espacio reducido. Lavadora Hoover. Coche para niño, carretilla para niños, ropa para damas y niños. Cama doble. Adaro - 223 Jo Ryan

EL PELICANO DE PARAGUANA se publica cada semana por cortesía del Concejo Comunal, y se reparte los sábados por la mañana. La Oficina del PELICANO está situada en el Centro Cívico.

Directora - Jenny Masters - Casa 327 - Tel. 630
Traductora - Tanya Roberts
Compeginadores - Ronnie Sellers, Gary Keller, y Billy Russell (reemplazando a Ray Farnum quien está de vacaciones)
Repartidores - Ronnie Sellers, Einar Svorstoel, y Gary Keller.

Se invita Cartas a la Directora. Para poderlas publicar es menester que estén firmadas y que traten de asuntos de interés general. Omitiremos su nombre a su propia petición.

Avisos Comerciales: \$ 2 por pulgada de columna.
Avisos Personales: "Se Vende" - \$ 1 por cada 20 palabras "Se Alquila", "Se Compra", "Se Solicita" - \$ 1 por semana.

Invitamos noticias de toda clase, las cuales publicaremos gratis. No recibiremos noticias o avisos clasificados después de las 9 a.m. de los días martes.

AVISOS CLASIFICADOS

SE VENDE:

Cortinas para casas en Judibana. Bar para el Petio.

Judibana 835 Tel. 616 Van Curen

SE VENDE:

4 Persianas para casas en Judibana. Nevera marca General Electric, lavadora automática, aparato para aire acondicionado (nuevo), y artículos para el hogar.

Judibana 518 F. R. Leon

SE VENDE:

Dos bicicletas grandes para niñas - Una nueva y la otra usada.

Judibana 619 Sechrest

H O R A R I O S

CLINICA CREOLE:

Empleados - Lunes a Viernes
7:30 a.m. a 11 a.m.
Sábados - 7:30 a 9 a.m.
Familiares - Lunes a Viernes
1:30 p.m. a 3:30 p.m.
Sábados - 9:30 a 11 a.m.

Para Emergencias!!

Siempre hay un médico de guardia durante las 24 horas del día - 7 días semanales. Las consultas ordinarias de los empleados se atienden por la mañana, y las de los familiares por la tarde.

Si el estado del empleado o del familiar es tal que no puede esperar hasta sus correspondientes horas regulares de consulta, se le atenderá a la hora que se presente. Sin embargo, si la enfermedad de un familiar no amerita atención inmediata, sería preferible que viniera a la Clínica durante las horas de la tarde.

MEDICO VETERINARIO EN CAMPO SHELL - CARDON

Las visitas al veterinario en el Campo Shell pueden hacerse los jueves y viernes entre las 9 a.m. y 11 a.m., y las 5:00 p.m. y 5:30 p.m.

La Ferrera permanecerá abierta de 5 a 5:30 pm de lunes a viernes.

CLINICA JUDIBANA - DRA. JOSEFINA RODRIGUEZ

Especializada en Ginecología y Obstetricia.
Horas: 1:30 p.m. a 5 p.m.

Visitas a Domicilio -
De 8 a.m. a 9 a.m.

Teléfono 532 - Judibana 838.

"J A K Y" B A R

AHORA Nueva Gerencia
Aire Condicionado.

Excelentes Platos Italianos
Espaguetes

Pizza Ravioli

Margherita y Gino
